

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

18 NOVEMBRE 1958.

PROPOSITION DE LOI

tendant à modifier l'article 131 de la loi communale du 30 mars 1836, l'article 69 de la loi provinciale du 30 avril 1836 et l'article 2 de la loi du 22 janvier 1931 relative à la fiscalité provinciale et communale.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le problème de l'entretien et de l'aménagement des locaux judiciaires a été évoqué à de nombreuses reprises à l'occasion de débats publics à la Chambre des Représentants et au Sénat.

Les orateurs ont été unanimes pour se plaindre de l'état déplorable des bâtiments affectés aux audiences des tribunaux et de l'insuffisance du mobilier indispensable.

Cet état de choses est le résultat d'un système légal défectueux qui répartit les charges entre l'Etat et la Province pour les Tribunaux de Première Instance et de Commerce ainsi que les Cours d'Assises et entre l'Etat et la Commune pour les Justices de Paix.

L'intervention de deux pouvoirs suscite de nombreux conflits et provoque des lenteurs inadmissibles dans l'exécution des travaux.

Cette constatation n'est pas nouvelle.

Une circulaire du 15 février 1879, du Ministre de la Justice constate que des communes veulent échapper à leurs obligations.

La Revue de l'Administration de 1932 publie la réponse à une question parlementaire à ce sujet.

M. Moyersoën a également posé une question semblable le 9 décembre 1948.

Une circulaire ministérielle du 28 juin 1951 a essayé d'établir des principes qui sont ceux du droit commun en matière de bail à loyer.

Cette solution n'est pas de nature à éviter les conflits.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

18 NOVEMBER 1958.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 131 der gemeentewet van 30 maart 1836, van artikel 69 der provinciale wet van 30 april 1836 en van artikel 2 der wet van 22 januari 1931 op het provinciaal en gemeentelijk belastingswezen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het probleem van het onderhoud en de inrichting van de gerechtslokalen is bij openbare debatten in Kamer en Senaat reeds dikwijls ter sprake gebracht.

Eenparig hebben de sprekers geklaagd over de erbarmelijke toestand der gebouwen die voor de terechtzittingen dienen en over gebrek aan onmisbaar meubilair.

Die stand van zaken is te wijten aan de gebrekkige wetsregeling, waarbij de lasten met betrekking tot de rechtbanken van eerste aanleg, de rechtbanken van koop-handel en de assisenhoven tussen Staat en Provincie en de lasten met betrekking tot de vredegerichten tussen Staat en Gemeente worden verdeeld.

Die tussenkomst van twee overheidsinstanties geeft aanleiding tot tal van conflicten en brengt onduidbare verdragging mede bij de uitvoering van de werken.

Het is niet de eerste maal dat hierop wordt gewezen.

In een rondzendbrief van 15 februari 1879 van de Minister van Justitie wordt vastgesteld dat sommige gemeenten zich aan hun verplichtingen trachten te onttrekken.

In de « Revue de l'Administration » van 1932 is het antwoord op een desbetreffende parlementaire vraag verschenen.

Ook de heer Moyersoën heeft op 9 december 1948 een dergelijke vraag gesteld.

In een ministeriële rondzendbrief van 28 juni 1951 werd gepoogd een oplossing te vinden door het vastleggen van bepaalde principes, die aan het gemeenrecht inzake huurovereenkomsten zijn ontleend.

Met deze oplossing echter worden de conflicten niet vermeden.

En réalité, l'entretien des locaux judiciaires n'est plus une fonction qui doit figurer parmi les attributions des Communes et des Provinces.

L'Administration de la Justice est, au contraire, une mission de l'Etat.

C'est pourquoi, nous proposons l'abrogation des articles 131, 8°, de la loi communale et l'article 69, 2°, de la loi provinciale.

Mais comme il convient de faire supporter par l'Etat les obligations dont les Provinces et les Communes seront ainsi déchargées, il importe de modifier la loi du 22 janvier 1931.

In werkelijkheid is het onderhoud van de gerechtslokalen niet langer een taak die de gemeenten en provincies op zich moeten nemen.

Daartegenover is rechtsbedeling wel een taak waarvoor de Staat moet instaan.

Daarom stellen wij de opheffing voor van artikel 131, 8°, van de gemeentewet en van artikel 69, 2°, van de provinciale wet.

Daar echter de verplichtingen, waarvan provincies en gemeenten dienvolgens worden ontheven, op de Staat moeten worden overgedragen, dient de wet van 22 januari 1931 te worden gewijzigd.

H. DERUELLES.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 69, 2°, de la loi provinciale du 30 avril 1836 est abrogé.

Art. 2.

L'article 131, 8°, de la loi communale du 30 mars 1836 est abrogé.

Art. 3.

Les dispositions suivantes sont ajoutées à l'article 2 de la loi du 22 janvier 1931 relative à la fiscalité provinciale et communale.

m) les réparations de menu entretien des locaux des Cours d'assises, des Tribunaux de Première Instance et de Commerce; le loyer des mêmes locaux, l'achat et l'entretien de leur mobilier;

n) le loyer ou l'entretien des locaux servant aux audiences de la justice de paix lorsque le Juge de Paix ne tient pas ses audiences chez lui et ceux servant au Greffe du Tribunal de Police communale, dans les communes où ces établissements sont situés, et l'achat ou l'entretien du mobilier des mêmes locaux.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Artikel 69, 2°, van de provinciale wet van 30 april 1836 wordt opgeheven.

Art. 2.

Artikel 131, 8°, van de gemeentewet van 30 maart 1836 wordt opgeheven.

Art. 3.

Aan artikel 2 van de wet van 22 januari 1931 betreffende de provinciaal en gemeentelijk belastingswezen worden de volgende bepalingen toegevoegd:

m) de herstellingen van gewoon onderhoud van de lokalen van de hoven van assisen, de rechtbanken van eerste aanleg en van koophandel; de huur van diezelfde lokalen, de aankoop en het onderhoud van hun meubilair;

n) de huur of het onderhoud van de lokalen tot het houden van de terechtzittingen van het vredegerecht, wanneer de vrederechter die niet te zijner tijd houdt, alsook van de lokalen gebruikt voor de griffie van de rechtbank van gemeentepolitie, in de gemeenten waar die instellingen zijn gevestigd; de aankoop en het onderhoud van het meubilair van die lokalen.

H. DERUELLES.